

產品保證書

商品名稱		購買日期	
商品型號		經銷商(蓋店章)	
姓 名			
電 話			
地 址			

承蒙惠顧不勝感激，為維護您的權益，應即請經銷商於保證書填寫購買日期及加蓋店章，同時保留發票為依據，否則將以製造出廠日期算起保固。

本產品保固方式:

- 一、憑本保證書，自購買日起一年內免費服務。
- 二、小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務中心，除濕機(10L以上機種)、清淨機(CADR 值300 m/h以上機種)、水冷扇、葉片式電暖器、洗碗機與馬桶座，為可到府維修商品，偏遠地區及離島除外。
- 三、本公司小家電產品轉為營利商務使用時，保固減半(六個月)
- 四、本服務保證內容之範圍不包含產品內外外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、說明書等)之損壞或遺失。
- 五、遙控器保固三個月。
- 六、非人為因素造成損壞，充電型電池保固一年。

注意事項

- 一、產品維修時請出示本保證書及發票，否則以出廠日為保固起算日；另保證期間內所更換之故障零件皆歸本公司所有。
- 二、如有下列情形之一者，雖在保固期間內亦不予免費保證：
 - 1.天災(水災、火災、地震、雷擊等)、人為因素、蟲鼠禍害、公共災害、化學物品、特殊環境(散熱差、車輛或船舶)造成之產品故障。
 - 2.位處於溫泉硫磺區、沼氣區、高鹽分地區、因硫磺、沼氣、鹽害所造成之產品損壞。
 - 3.產品未依說明書內容操作、擅自改裝或由非本公司授權之專業人員檢修所引起之故障或損毀。
 - 4.安裝位置之遷移或搬運所產生之故障；外觀因使用自然髒汙或損毀者。
 - 5.產品如經本公司工程人員檢查後判定屬於安裝不良所引起之故障時，由原安裝之店家負責，本公司不負安裝補正責任。
 - 6.產品之安裝工程不在本公司保證範圍內，如有因此產生問題以致影響產品性能無法正常發揮，應由原購經銷商與購買者間之約定，自行負責屬於安裝工程範圍內之保固責任。
 - 7.產品安裝時如未考量日後服務空間或人員安全性問題造成現場無法維修時，須另行拆裝或移至安全處所方能服務之所有費用由使用者自行支付；本公司服務工作人員判斷維修位置若有生命危險之疑慮，則本公司有權不予服務。

三、遇有下列情形之一，本公司得按價收費:

- 1.超過保證期間者。
- 2.出示本保證書及發票，致以出廠日為保固起算日，超過保固期限者。
- 3.保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符，又無法提供發票或購買憑證者。
- 4.保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章，又無法提供發票或購買憑證者。
- 5.保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收檢修300元。
- 6.零件另計。

四、下情況酌收300元以上外出基本費(依地區收費)

- 1.保證期限內因使用環境問題所衍生之服務案件，例如:人為操作不當使用說明、調整服務(非產品品質不良)。
- 2.免費保證期外之到府服務案件，更換零件者依現場維修報價收費，如未換修零件或報價不維修者。

YAMADA

委製商/進口商

禾聯碩股份有限公司

TEL：(03)396-1188 FAX：(03)396-1199

http：//www.heran.com.tw

免付費服務電話：0800-667-999

服務傳真專線：(03)-2627866

全台服務中心

總公司：桃園市龜山區華亞科技園區科技三路88號

南港站：台北市南港區成功路一段22號

中和站：新北市中和區仁愛街126號

宜蘭站：宜蘭縣冬山鄉冬山路五段389號

新竹站：新竹市竹光路197號

台中站：台中市南屯區精科二路6號

雲嘉站：嘉義縣民雄鄉中山路19號

台南站：台南市安南區安新二路199號

高雄站：高雄市大寮區上寮里上發六路29號

花蓮站：花蓮市中興路43巷2號一樓

台東站：台東市連航路102號

澎湖站：澎湖縣馬公市中興路6-2號

金門站：金門縣金城鎮珠浦東路4巷13弄8號

TEL：(03)327-5407

TEL：(02)6617-7860

TEL：(02)6637-3799

TEL：(03)958-5592

TEL：(03)610-6383

TEL：(04)3609-1122

TEL：(05)310-3755

TEL：(06)602-5789

TEL：(07)963-1166

TEL：(03)327-5407

TEL：(089)239-710

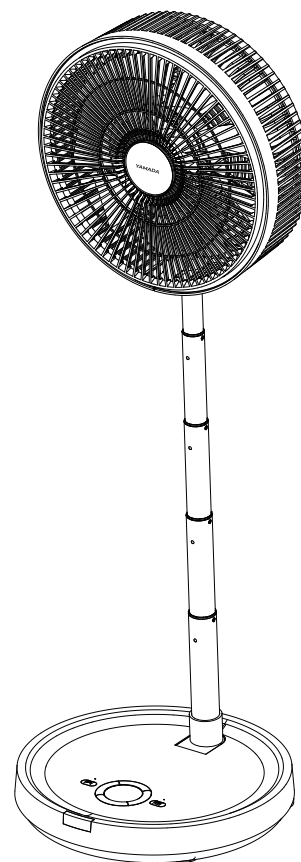
TEL：(07)963-1166

TEL：(07)963-1166

REV.01

YAMADA

多功能伸縮折疊風扇



圖片僅供參考，產品以實物為準。

品牌專區



QR CODE

目錄

歡迎使用YAMADA『多功能伸縮摺疊風扇』！

為確保使用安全，操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

以下為本說明書之系列型號：

YUF-12KW010、YUF-12KW020、YUF-12KW030、YUF-12KW040、YUF-12KW050、
HUF-12KW010、HUF-12KW020、HUF-12KW030、HUF-12KW040、HUF-12KW050、
HUF-12KW060、HUF-12KW070、HUF-12KW080、HUF-12KW090、SUF-12KW010、
SUF-12KW020、SUF-12KW030、SUF-12KW040、SUF-12KW050、AUF-12KW010、
AUF-12KW020、AUF-12KW030、AUF-12KW040、AUF-12KW050

安全注意事項	1
各部件名稱與安裝說明	3
使用方法	4
清潔保養與收藏	8
產品規格與常見故障排除	10

安全注意事項

★使用本產品前，請詳細閱讀本使用說明書，將幫助您正確使用本產品。為防止因使用不當而造成不必要的人身傷害和財產損失，請您在使用前務必注意以下事項：

- ❶ 使用前請參考機體規格標籤上之電壓標示，確定符合插座所提供之電壓後才可使用（110V）。
- ❷ 請勿自行分離、修理及改造內部零件，有任何故障或異常的問題，請送至經銷商或致電售後服務商處理。
- ❸ 請置放於平坦的地方使用，以免不小心觸碰，發生傾倒危險。
- ❹ 請勿在濕度高、日光直接照射超過40℃或充滿灰塵處使用本產品。
- ❺ 切勿加裝非本產品所提供的附件，以免造成損壞。
- ❻ 本體部分請勿用自來水直接沖洗，或浸泡水中，以免水分滲入機體內造成機體故障。
- ❼ 移動產品時，請先拔掉連接插頭，使用產品背後的提手移動產品。
- ❽ 在拔掉本機插頭前，請先確認已關閉所有控制開關。
- ❾ 使用中請勿將手指或其他物體插入前後網內，避免發生危險。
- ❿ 請勿在前後網處覆蓋異物，以免阻塞氣流引發危險或降低風量。
- ⓫ 請勿將清潔液或殺蟲劑等藥劑噴向風扇，以免破壞塑料表面。
- ⓬ 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

安全注意事項

- 13 如長期不使用本產品時，請關閉本機電源，並拔掉插頭，取出遙控器中的電池且妥善保存；當電池沒電時，請立即取出更換電池。
- 14 應遠離窗簾、毛巾等異物，避免被風扇葉片捲入發生危險。
- 15 在接近火源（如瓦斯爐）、灰塵、金屬屑較多的地方，有易燃氣體及易被水淋（如浴室）的場所請勿使用電風扇。
- 16 清潔保養，切記應確實依照使用說明及注意事項，並先將電源插頭拔離插座。
- 17 電風扇尚未確實組裝完畢前請勿使用電風扇，以避免意外。
- 18 插拔插頭時，請握住插頭部分，切勿拉住電源線，以免電源線受損造成產品故障或短路。
- 19 拆卸前後網罩前，請先關閉電源。



警告：僅能使用本電器提供之可分離供電單元對電池充電。

 可分離供電單元
DZ012ELL120100I



注意：下列情況發生時，請立即停止使用，並送至經銷商或致電本公司處理。

- 電源線破損 ■ 插頭鬆動 ■ 扇葉斷裂或破損
- 碰撞或摔落損壞 ■ 本體不慎掉入水中

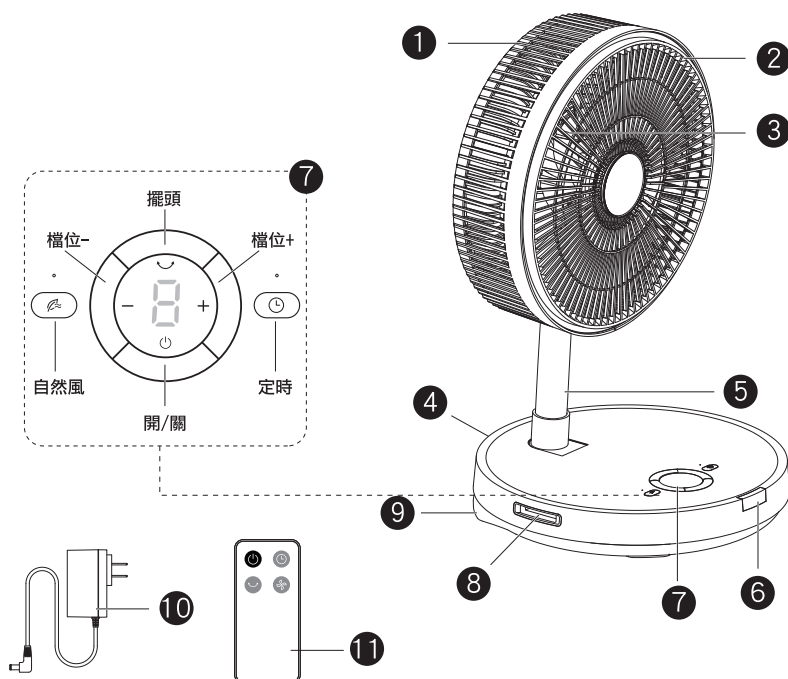


安置注意：■ 請勿讓電源懸掛於桌角和門檻等銳利的地方，亦勿讓電源線靠近發熱的物體，如瓦斯爐及電暖爐等。

- 請勿在室外使用。
- 請勿讓孩童觸碰，避免發生意外危險。
- 如因操作不當造成的傷害，本公司不負連帶責任。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

各部件名稱與安裝說明

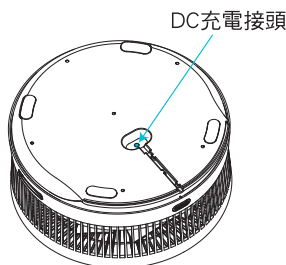
主機



- | | | |
|----------|----------|--------|
| ❶ 後網 | ❺ 伸縮桿 | ❾ 旋轉底座 |
| ❷ 可拆卸前網 | ❻ 信號接收 | ❿ 充電器 |
| ❸ 扇葉 | ❼ 顯示面板 | ⓫ 遙控器 |
| ❹ 伸縮解鎖按鍵 | ❽ 遙控器收納區 | |

使用方法

充電說明

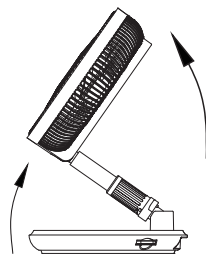


- 請使用產品原廠的電源充電器（12V，1A）插入風扇底座的電源輸入接口，連接AC110V/60Hz電源插座。
- 當產品電量不足時，於當前檔位螢幕閃爍顯示，請及時進行充電。進行充電時，螢幕將顯示F閃爍；當顯示F停止閃爍為恆亮狀態，即為充電完成。

- 充電注意事項：
- 本產品連接充電器時，需關閉風扇電源，才能為產品充電。產品啟動時，無法同時使用充電功能。
 - 機器請每 3 個月，使用本公司變壓器對電池充電 3 個小時（不須充飽），不可將電池長期處於充電狀態，否則有可能出現電池發熱、燃燒、變形等危險。
 - 初次使用時請將電池充飽後再做使用。

使用說明

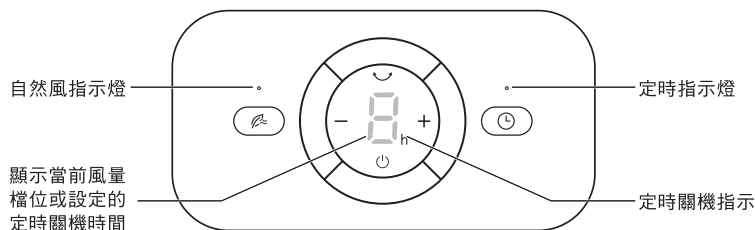
- 將風扇調整為直立狀態，請按後方伸縮解鎖按鍵可將伸縮管及風扇頭至合適高度或角度，透過底座按鍵或遙控可控制風扇。



注意：產品運行時請勿按下伸縮解鎖按鍵，以免發生危險。

使用方法

面板功能



1 開關機鍵

- 按一下風扇底座的開/關機按鍵 ，風扇開啟關機前的默認檔位運轉，風扇在開啟過程中，再按一下開/關機按鍵 ，關閉風扇。

2 風量調節鍵

- 風扇在開機後，按一下底座“+，-”按鍵進行檔位設定，每按一次改變1個檔位，“+”檔到8檔為止，“-”檔到1檔為止。使用遙控器風量按鍵  每按一次增加1個檔位，當調節到8檔，若再次按風量按鍵  則檔位從1檔開始繼續循環。

3 自然風鍵

- 風扇底座操作按一下自然風按鍵 ，指示燈亮起，風扇進入自然風模式，再次按下自然風按鍵 ，風扇返回原來的檔位繼續運行，指示燈關閉。

4 擺動鍵

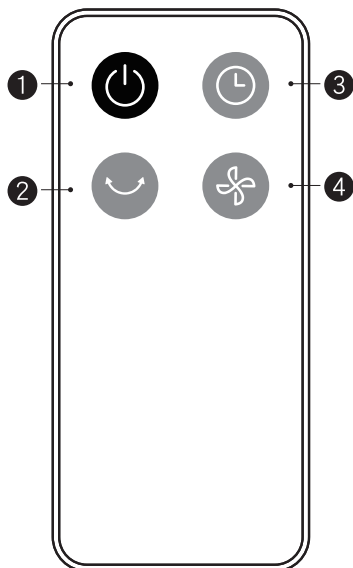
- 風扇在運行時，按風扇底座或遙控器上的擺動按鍵 ，風扇擺動功能開啟，風扇的旋轉角度約60度。若再次按擺動按鍵 ，擺動功能關閉。

5 定時鍵

- 風扇在運行時，按風扇底座或遙控器上的定時按鍵 ，風扇可在1~8小時範圍內，按照所設定的時間自動關機。當設定關機時間後，定時關機指示燈亮起，風扇進入定時關機狀態。使用風扇底座定時按鍵進行設定定時時間，定時指示燈亮起，按下“+”、“-”按鍵進行定時時間設定，每按一次改變1小時，使用遙控器定時按鍵每按一次增加1小時。當調節到8H時，若再次按定時按鍵，則定時功能關閉，同時指示燈和圖標H關閉。

使用方法

遙控器



- ① 電源鍵
■ 按鍵功能同面板上的開/關鍵。
- ② 擺頭鍵
■ 風扇運轉狀態下，按下擺頭鍵風扇可擺頭，再按一次則關閉擺頭功能。
- ③ 定時鍵
■ 在風扇運轉狀態下，依需要的時間，按下定時鍵來選擇定時關機的時間。
- ④ 風量鍵
■ 可調節風量大小。

遙控器注意事項

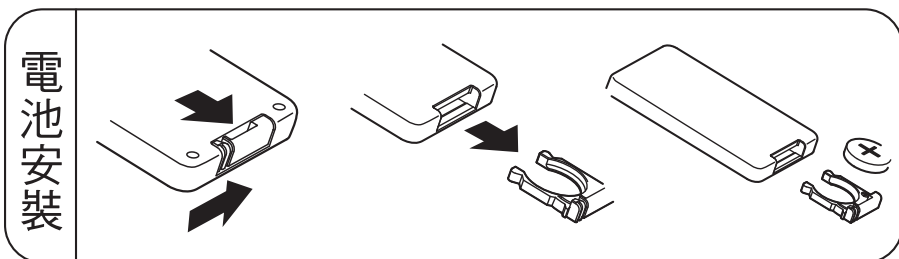
- ① 遙控器需在4.5公尺範圍以內使用，太遠可能造成操作不順或無法使風扇動作。
- ② 使用遙控器操作時，須將遙控器對準遙控訊號接收器，使遙控訊號接收達到最好。
- ③ 遙控器不可重力衝擊、掉落或被水弄濕。
- ④ 遙控器的發射端與本體接受器若有障礙物時，遙控器不會有動作。
- ⑤ 強烈的燈光照射或太陽光之下，易使發射訊號變弱，會造成距離縮短或無動作。
- ⑥ 使用本產品遙控器時，其他電器可能會產生反應，這是遙控器頻率產生重疊而發生的現象，產品本身並無品質問題，為了避免誤操作，操作時請將遙控器遠離其他電器。

使用方法

遙控器電池安裝

- 電池如產生液體，請勿再用。
- 請使用鈕扣型電池CR2025一顆。
- 推遙控器背面尾端小白鍵再往外拉出電池盒。
- 裝上新電池CR2025一顆(請注意電池的 +、- 極)電池盒推入遙控器。

⚠ 注意：長時間不使用時，請將遙控器電池取下，防止電池漏液破壞遙控器功能。



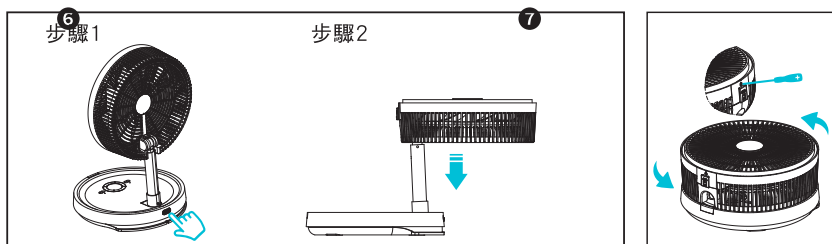
♻ 廢電池請回收於指定回收站，以避免對環境造成汙染。

⚠ 注意：在電器報廢前應取出電池，應安全丟棄電池，取出電池前電器應切斷電源。

清潔保養與收藏

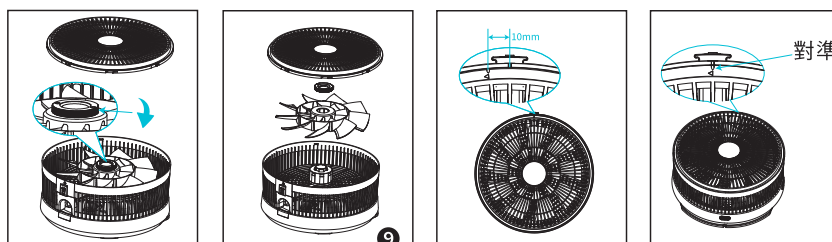
清潔與保養

 注意：在拆卸護網前確認電扇已切斷電源。



圖一

圖二



圖三

圖四

圖五

圖六

- 1 請用手扶著機體頭部按下按鈕解鎖，再將伸縮桿收縮到位後折疊收起風扇。(如圖一)
- 2 用“十字”螺絲起子卸下後網上的螺絲，用手按住風扇前網邊框，逆時針向左旋轉打開。(如圖二)
- 3 拆卸前網後順時針扭開螺母。(如圖三)
- 4 前網和扇葉可以拆卸取出清洗灰塵機身可以用微濕的布擦拭，嚴禁水洗。(如圖四)
- 5 前網凹槽與後網凹槽距離約10MM處對位，裝回前網。(如圖五)
- 6 用手按住風扇前網邊框，順時針向右旋轉前網凹槽與後網對準後鎖緊，再用裝回後網上方的螺絲。(如圖六)

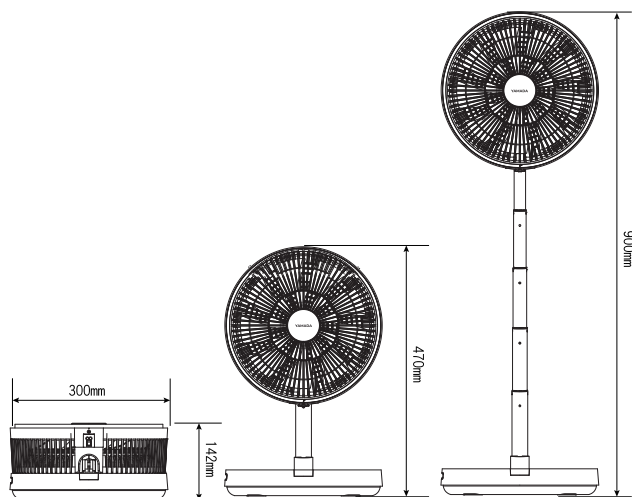
清潔保養與收藏

收藏後再使用注意事項

- ① 當清潔、保養或移動產品前，必須先關閉產品然後拔除電源插頭。
- ② 必須待風扇完全停止運轉後，才能清潔風扇，以免受傷。
- ③ 切勿將電源線或主機浸入在水中清潔或沖洗。風扇內部零件不可沾水。
- ④ 切勿使用清潔劑、鋼絲刷、汽油、酒精、醋或其它揮發腐蝕性液體清潔產品，以免損壞產品。
- ⑤ 用微濕的布清潔風扇表面即可。
- ⑥ 清潔完畢，必須待產品完全乾燥後，才可連接電源使用。
- ⑦ 如長時間不使用，請將產品收藏回包裝盒內並放置在乾燥陰涼且安全的地方。

產品規格與常見故障排除

產品尺寸



技術規格參數

主機功能參數	
產 品 名 稱	多功能伸縮摺疊風扇
輸 入 電 壓	DC12V 
額定消耗功率	12W
機 體 重 量	約2.1kg
電 池 規 格	3x2200mAh
充 電 時 間	約4.5小時
使 用 時 間	約2.5~7小時
機 體 尺 寸	W300 X H142-900 X D295 mm
遙控器電池規格	鈕扣電池CR2025

充電器規格	
輸 入 電 壓	AC 110-240V 50/60 Hz
輸 出 電 壓	DC 12.0V 1.0A

產品規格與常見故障排除

常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
運轉時 發出異常聲音	❶ 扇葉表面積有大量灰塵 ❷ 馬達軸心缺少潤滑油 ❸ 扇葉軸卡槽未對定位	❶ 請將灰塵清除乾淨 ❷ 請適量添加潤滑油改善 ❸ 需將中心軸重新裝入卡槽
電風扇 完全不工作	❶ 電源插頭未插牢固 ❷ 電源插座沒有電 ❸ 電風扇開關沒有打開	❶ 請重新插入插頭 ❷ 檢查插座是否可正常工作 ❸ 按下機器的電源開關
風扇風力減弱	❶ 馬達軸被毛髮等纏住 ❷ 扇葉網罩部分灰塵過多	❶ 卸下網罩後清除堵塞物 ❷ 及時拆下清洗

■ 上述原因以外之故障及扇葉、電源線損傷等情形發生時，請送至經銷商或本公司處理，請勿自行拆卸修理。